

**ภาคผนวก**

**ภาคผนวก ก.**



**ระเบียบศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง  
ว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท  
พ.ศ. ๒๕๔๕**

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงระเบียบศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท พ.ศ. ๒๕๔๓ ให้สอดคล้องกับระเบียบคณะกรรมการบริหารศาลยุติธรรมว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท พ.ศ. ๒๕๔๔ ซึ่งตราขึ้นตามกฎหมายในการระงับข้อพิพาท ลงด้วยความพอใจของคู่ความ ทั้งการไกล่เกลี่ยโดยองค์คณะผู้พิพากษาหรือโดยผู้ประนีประนอม จึงต้องมีหลักเกณฑ์และวิธีการเป็นมาตรฐานเพื่อความชัดเจนแก่ผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่าย ให้เป็นไปด้วยความสะดวก รวดเร็ว และเที่ยงธรรม

ข้อ ๑ ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท พ.ศ. ๒๕๔๕”

ข้อ ๒ ระเบียบนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๔๕ เป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกระเบียบศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท พ.ศ. ๒๕๔๓

ข้อ ๔ ในระเบียบนี้ถ้าข้อความมิได้แสดงให้เห็นเป็นอย่างอื่น

“คดี” หมายความว่า คดีแพ่ง คดีอาญาที่เป็นความผิดอันยอมความได้ หรือคดีอื่นใดที่อาจระงับข้อพิพาทได้ด้วยการตกลงกันของคู่ความ

“อธิบดี” หมายความว่า อธิบดีผู้พิพากษาศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง และให้หมายรวมถึงรองอธิบดีที่ได้รับมอบหมายให้ดำเนินการตามระเบียบนี้ด้วย

“ผู้ประนีประนอม” หมายความว่า ผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ข้าราชการศาลยุติธรรม และบุคคลอื่นซึ่งได้รับแต่งตั้งให้เป็นผู้ประนีประนอม

“คณะไต่กลับ” หมายความว่า ผู้ประนีประนอม ซึ่งได้รับมอบหมายให้ดำเนินการไต่กลับคดีที่มีการส่งสำนวนเข้าสู่ระบบไต่กลับ

“ข้อเท็จจริงในระบบไต่กลับ” หมายความว่า กาดติดต่อระหว่างคู่ความหรือข้อเท็จจริงใดๆ เกี่ยวกับการดำเนินการไต่กลับ ข้อเท็จจริงที่เป็นเนื้อหาหรือรายละเอียดแห่งการเจรจาตกลงในกระบวนการวิธีการไต่กลับ ข้อเท็จจริงที่คู่ความอีกฝ่ายหนึ่งได้ยอมรับหรือปฏิเสธในขณะที่มีการไต่กลับ ความเห็นหรือข้อเสนอใดๆ ซึ่งได้เสนอโดยคู่ความอีกฝ่ายหนึ่งโดยผู้ประนีประนอมขณะที่มีการไต่กลับ

“เจ้าหน้าที่” หมายความว่า ข้าราชการศาลยุติธรรมและลูกจ้างในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลาง ซึ่งมีหน้าที่ปฏิบัติงานในเรื่องการไต่กลับข้อพิพาท

### หมวดที่ ๑

#### การไต่กลับโดยองค์คณะผู้พิพากษา

ข้อ ๕ องค์คณะผู้พิพากษามีอำนาจไต่กลับคดีตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่ง

การดำเนินการอย่างไรก็ตามระเบียบนี้ ย่อมไม่กระทบต่ออำนาจขององค์คณะผู้พิพากษาในการไต่กลับคดีของตน

## หมวดที่ ๒

### การไกล่เกลี่ยโดยผู้ประนีประนอม

#### ส่วนที่ ๑

#### การแต่งตั้งและการพ้นจากหน้าที่ของผู้ประนีประนอม

ข้อ ๖ เมื่อคดีขึ้นสู่ศาลให้ อธิบดี หรือ โดยได้รับแจ้งจากองค์คณะผู้พิพากษาแต่งตั้งผู้พิพากษา ผู้พิพากษาสมทบในศาลทรัพย์สินทางปัญญาและการค้าระหว่างประเทศกลางที่สมัครใจ ข้าราชการศาลยุติธรรม หรือบุคคลภายนอกผู้ใดผู้หนึ่งหรือหลายคนเป็นผู้ประนีประนอมเพื่อช่วยเหลือศาลในการไกล่เกลี่ยคดีเรื่องใดเรื่องหนึ่งก็ได้ ในกรณีเช่นนี้ให้ผู้ประนีประนอมที่ได้รับการแต่งตั้งดำเนินการไกล่เกลี่ยข้อพิพาทไปตามระเบียบนี้

ในกรณีผู้ประนีประนอมเป็นบุคคลภายนอกซึ่งขึ้นทะเบียนไว้ตามที่เลขาธิการสำนักงานศาลยุติธรรมจัดทำ บุคคลนั้นต้องมีสิทธิรับค่าป่วยการและค่าใช้จ่าย ทั้งนี้ ให้ถือปฏิบัติตามระเบียบคณะกรรมการบริหารศาลยุติธรรมว่าด้วยการไกล่เกลี่ยข้อพิพาท พ.ศ. ๒๕๔๔ ส่วนที่ ๕ การขึ้นทะเบียนผู้ประนีประนอม และส่วนที่ ๖ ค่าป่วยการและค่าใช้จ่าย สำหรับบุคคลที่ไม่มีชื่ออยู่ในทะเบียนนั้น การกำหนดค่าใช้จ่ายและค่าป่วยการของผู้ประนีประนอม คู่ความต้องรับผิดชอบฝ่ายละกึ่งหนึ่งหรือจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น

ข้อ ๗ อธิบดีเป็นผู้มอบหมายคดีให้ผู้ประนีประนอมคนหนึ่งหรือหลายคนเป็นคณะไกล่เกลี่ยและกำหนดระยะเวลาตามที่เห็นสมควร ทั้งนี้ โดยคำนึงถึงความสะดวก รวดเร็ว และเที่ยงธรรม ประกอบกับความเป็นไปได้ในการที่ทำให้ข้อพิพาทระงับไปด้วยความพอใจและความรู้สึกที่ดีต่อกันของคู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายเป็นสำคัญ

ในคณะไกล่เกลี่ยที่มีผู้ประนีประนอมหลายคนให้อธิบดีกำหนดผู้ประนีประนอมคนหนึ่งเป็นเจ้าของสำนวน

ข้อ ๘ ในกรณีที่คู่ความประสงค์จะแต่งตั้งบุคคลที่มีได้ขึ้นทะเบียนเป็นผู้ประนีประนอม อธิบดีจะแต่งตั้งบุคคลเช่นว่านั้นได้เมื่อคู่ความที่จะต้องเข้าร่วมในกระบวนการไกล่เกลี่ยได้ให้ความยินยอมและตกลงที่จะรับผิดชอบในค่าใช้จ่ายของบุคคลนั้น

ข้อ ๘ หากการแต่งตั้งผู้ประนีประนอมจะเป็นเหตุให้การพิจารณาคดีไม่ติดต่อกันหรือต้องล่าช้าจนเกินสมควร อธิบดีอาจสั่งให้มีการดำเนินกระบวนการพิจารณาไปพร้อมกับการไต่ถามก็ได้ ทั้งนี้ ให้คำนึงถึงประโยชน์ของคู่ความทุกฝ่ายเป็นสำคัญ

ข้อ ๑๐ เมื่อได้รับการแต่งตั้งแล้ว ผู้ประนีประนอมต้องเปิดเผยข้อมูลอันเกี่ยวกับส่วนได้เสียหรือความเกี่ยวข้องเป็นส่วนตัวกับคู่ความทุกฝ่ายให้คู่ความทราบโดยทันที

ข้อ ๑๑ ในกรณีดังต่อไปนี้ ให้เป็นผู้ประนีประนอมพ้นจากหน้าที่

(๑) เมื่อผู้ประนีประนอมถูกจำหน่ายชื่อออกจากทะเบียนรายชื่อ

(๒) อธิบดีมีคำสั่งถอดถอนผู้ประนีประนอมเมื่อปรากฏข้อเท็จจริงว่าผู้ประนีประนอมนั้น

(ก) กระทำการใดๆ ในฐานะเป็นผู้แทนหรือกระทำการใดแทนคู่ความ

(ข) มีส่วนได้เสียหรือเกี่ยวข้องกับผู้ความฝ่ายใดอันอาจกระทบกับความ เป็นกลางในการไต่ถาม

(๓) อธิบดีมีคำสั่งถอดถอนเนื่องจากกระทำการบกพร่องต่อหน้าที่หรือละเลยไม่ปฏิบัติตามหน้าที่พ้นจากหน้าที่แล้ว

ข้อ ๑๓ เมื่อผู้ประนีประนอม อธิบดีอาจมีคำสั่งให้กระบวนการไต่ถามสิ้นสุดลงหรือแต่งตั้งผู้ประนีประนอมใหม่ก็ได้

ในกรณีที่ผู้ประนีประนอมพ้นจากหน้าที่เพราะเหตุตาม ข้อ ๑๑ (๑) และ (๒) ถ้าคู่ความประสงค์จะให้มีการไต่ถามต่อไปโดยผู้ประนีประนอมเดิม อธิบดีอาจให้ผู้ประนีประนอมนั้น ดำเนินการไต่ถามต่อไปก็ได้

การส่งสำนวนเข้าสู่ระบบไต่ถามตามคำขอของคู่ความที่เกี่ยวข้องของทุกฝ่ายให้อยู่ในดุลยพินิจของผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนว่าจะอนุญาตหรือไม่ โดยพิจารณาจากความประสงค์ที่แท้จริงของคู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายและความเป็นไปได้ที่การไต่ถามจะบรรลุผลที่ระงับข้อพิพาท

ในกรณีที่คู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายประสงค์ให้มีการส่งสำนวนเข้าสู่ระบบไต่ถาม แต่ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนเห็นว่าไม่ควรอนุญาตให้ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนปรึกษาอธิบดีก่อนมีคำสั่ง

ในกรณีที่คู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายประสงค์ให้นำคดีที่เคยไต่ถามแล้วมาไต่ถามใหม่ แต่ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนเห็นว่าไม่ควรอนุญาตให้ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนปรึกษาริษีคดีก่อนมีคำสั่งเช่นกัน และหากผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนกับอธิบดีเห็นพ้องต้องกันว่าสมควรให้ดำเนินการ ไต่ถามคดีใหม่ ก็ให้ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนตั้งอนุญาต ทั้งนี้ คณะไต่ถามคดีใหม่ซึ่งอธิบดีจะมอบให้ดำเนินการไต่ถามคดีตามระเบียบ ข้อ ๗ ต้องมิใช่คณะเดิมที่เคยดำเนินการไต่ถามคดีมาแล้ว เว้นแต่ คู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายประสงค์ให้คณะไต่ถามคดีเดิมดำเนินการไต่ถามคดี

ข้อ ๑๔ คดีที่เข้าสู่ระบบไต่ถามคดีแล้ว ให้ตั้งสำนวนไต่ถามคดี โดยออกหมายเลขคดีดำใช้อักษรย่อ ก. นำหน้าเลขคดีแล้วผู้กติดกับสำนวนหลัก หากมีการดำเนินกระบวนการพิจารณาใดๆ เกี่ยวกับสำนวนหลักระหว่างคดีอยู่ในระบบไต่ถามคดี ให้เจ้าหน้าที่ปลดสำนวนไต่ถามคดีออกจากสำนวนหลักเพื่อส่งสำนวนหลักไปดำเนินกระบวนการพิจารณาดังกล่าวก่อน แล้วจึงส่งสำนวนหลักคืนสู่งานไต่ถามคดี

เมื่อดำเนินการไต่ถามคดีเสร็จ ไม่ว่าคู่ความจะตกลงกันได้หรือไม่ก็ตาม ให้ออกหมายเลขคดีแดง โดยใช้อักษรย่อ ก. นำหน้าเลขคดี สำหรับคดีที่มีการไต่ถามคดีใหม่ตามระเบียบข้อ ๑๓ วรรคสี่ ให้ออกหมายเลขคดีไต่ถามคดีใหม่ทุกครั้ง

ข้อ ๑๕ ภายใต้บังคับระเบียบข้อ ๒๖ การดำเนินกระบวนการพิจารณาตามประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความแพ่ง ประมวลกฎหมายวิธีพิจารณาความอาญา และพระราชบัญญัติจัดตั้งศาลแขวงและวิธีพิจารณาความอาญาในศาลแขวง นอกจากการดำเนินการไต่ถามคดี ให้อยู่ในความรับผิดชอบของผู้พิพากษาเจ้าของสำนวน

### ส่วนที่ ๓

#### กระบวนการไต่ถามคดี

ข้อ ๑๖ เมื่อศาลมีคำสั่งแต่งตั้งผู้ประนีประนอมแล้ว การรับส่งเอกสาร สำนวนคดีหรือการติดต่อใดๆ ระหว่างศาลกับผู้ประนีประนอมให้เป็นไปตามที่ศาลกำหนด

ข้อ ๑๗ คู่ความที่เป็นบุคคลธรรมดาควรเข้าร่วมประชุมการไต่ถามคดีด้วยตนเอง ทั้งนี้ อาจแต่งตั้งผู้แทนเข้าร่วมประชุมด้วยก็ได้

ถ้าคู่ความเป็นนิติบุคคล คู่ความนั้นอาจแต่งตั้งผู้แทนที่มีอำนาจตัดสินใจเข้าร่วมประชุม การแต่งตั้งให้กระทำเป็นหนังสือยื่นต่อผู้ประนีประนอม

ข้อ ๑๘ ก่อนเริ่มการไกล่เกลี่ย ให้ผู้ประนีประนอมจัดให้คู่ความลงลายมือชื่อตกลงเข้าสู่ กระบวนการไกล่เกลี่ยและยอมรับที่จะปฏิบัติตามระเบียบนี้เป็นลายลักษณ์อักษร

ข้อ ๑๙ ผู้ประนีประนอมอาจหารือกับคู่ความ เพื่อพิจารณากำหนดขั้นตอนหรือแนวทาง ในการดำเนินการไกล่เกลี่ยก่อนเริ่มต้นกระบวนการไกล่เกลี่ยก็ได้

ข้อ ๒๐ เพื่อประโยชน์ในการไกล่เกลี่ย ผู้ประนีประนอมอาจจะให้คู่ความเสนอ ข้อเท็จจริงหรือข้อมูลเบื้องต้นแห่งข้อพิพาท ตลอดจนข้อเสนอในการระงับข้อพิพาทต่อผู้ ประนีประนอมหรืออาจเสนอให้มีการแลกเปลี่ยนข้อมูลดังกล่าวระหว่างคู่ความก็ได้

ข้อ ๒๑ การไกล่เกลี่ยจะกระทำด้วยวิธีใด ณ วันเวลา และสถานที่ใด ให้เป็นไปตามที่ผู้ ประนีประนอมกำหนด แต่ผู้ประนีประนอมจะต้องแจ้งให้คู่ความทุกฝ่ายทราบถึงการดำเนินการไกล่ เกลี่ย ผู้ประนีประนอมอาจอนุญาตให้เฉพาะแต่ตัวคู่ความทั้งสองฝ่ายหรือเพียงแต่ฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดมิได้ เข้าร่วมให้คู่ความฝ่ายนั้นทราบด้วย

ข้อ ๒๒ ในการไกล่เกลี่ยต่อหน้าคู่ความ ถ้าผู้ประนีประนอมเห็นเป็นการจำเป็นเพื่อ ประโยชน์ในการไกล่เกลี่ย ผู้ประนีประนอมอาจอนุญาตให้เฉพาะแต่ตัวคู่ความทั้งสองฝ่ายหรือ เพียงแต่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งในที่ประชุมการไกล่เกลี่ยก็ได้

ความในวรรคหนึ่งให้ใช้บังคับแก่ผู้แทน ผู้รับมอบอำนาจ ที่ปรึกษาของคู่ความ หรือ บุคคลใดบุคคลหนึ่งที่ผู้ประนีประนอมอนุญาตให้เข้าสู่กระบวนการไกล่เกลี่ยด้วย

ข้อ ๒๓ กระบวนการไกล่เกลี่ยให้ดำเนินการเป็นความลับ โดยไม่มีการบันทึก รายละเอียดของการไกล่เกลี่ยไว้ ไม่ว่าบันทึกรายละเอียดอักษรหรือหรือบันทึกในรูปของการใช้สื่อ อิเล็กทรอนิกส์หรือสื่อทางเทคโนโลยีสารสนเทศประเภทอื่น เว้นแต่คู่ความจะตกลงกันให้บันทึก ดำเนินการไกล่เกลี่ยทั้งหมดหรือส่วนใดส่วนหนึ่ง โดยคู่ความเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายก็ได้

ข้อ ๒๔ เมื่อผู้ประนีประนอมเห็นสมควร ผู้ประนีประนอมอาจจัดให้มีการยกร่างสัญญา ประนีประนอมยอมความให้แก่คู่ความก็ได้ ในกรณีที่การยกร่างสัญญาดังกล่าวมีค่าใช้จ่ายที่คู่ความ ต้องเป็นผู้จ่าย ผู้ประนีประนอมจะกระทำได้ต่อเมื่อได้รับความยินยอมจากคู่ความทุกฝ่ายและคู่ความ ตกลงรับผิดชอบในค่าใช้จ่ายนั้นแล้ว

ข้อ ๒๕ ผู้ประนีประนอมจะต้องดำเนินการไกล่เกลี่ยให้แล้วเสร็จภายในระยะเวลาที่ผู้ แต่งกำหนด เมื่อเห็นสมควรหรือผู้ประนีประนอมร้องขอผู้แต่งอาจขยายระยะเวลาในการดำเนินการ



ไกล่เกลี่ยออกไปอีกก็ได้ ถ้าเห็นว่าคู่ความไกล่เกลี่ยจะบรรลุความตกลงในการระงับข้อพิพาท แล้วหาก ผู้ประนีประนอมเห็นว่า คู่ความฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดดำเนินการไกล่เกลี่ยโดยมีลักษณะประวิงคดีให้ชักช้า ให้ผู้ประนีประนอมรายงานให้ผู้แต่งตั้งทราบโดยเร็ว

ข้อ ๒๖ เมื่อคณะไกล่เกลี่ยดำเนินการไกล่เกลี่ยแล้วเสร็จ หากการไกล่เกลี่ยในคดีแพ่งสำเร็จ โดยโจทก์ถอนฟ้องหรือมีการทำสัญญาประนีประนอมยอมความ หรือคดีอาญาที่ไกล่เกลี่ยสำเร็จ โดยโจทก์หรือผู้เสียหายตกลงกับจำเลยได้ แล้วโจทก์ถอนฟ้องหรือผู้เสียหายถอนคำร้องทุกข์ ให้ผู้ประนีประนอมจกรายงานกระบวนการพิจารณาชั้นไกล่เกลี่ยส่งสำนวนคืนให้ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนมีคำสั่งหรือมีคำพิพากษตามยอม สำหรับผู้พิพากษาหรือผู้พิพากษาสมทบที่ได้รับแต่งตั้งให้เป็นผู้ประนีประนอมในคดีนั้น อาจได้รับมอบหมายให้เป็นองค์คณะผู้พิพากษาที่มีอำนาจพิจารณาพิพากษาคดีแทนผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนนั้นก็ได้ เมื่อมีเหตุสุดวิสัยหรือเหตุจำเป็นอื่นอันมิอาจก้าวล่วงได้ ทั้งนี้ โดยความเห็นชอบของอธิบดี ส่วนในกรณีที่คณะไกล่เกลี่ยไม่มีผู้ประนีประนอมที่เป็นผู้พิพากษาสมทบ ให้ผู้พิพากษาสมทบเวรปฏิบัติกร่วมเป็นองค์คณะด้วย

ในกรณีที่การไกล่เกลี่ยไม่บรรลุผลให้ตกลงกันได้ ให้คณะไกล่เกลี่ยจกรายงานกระบวนการพิจารณาชั้นไกล่เกลี่ย ส่งสำนวนคืนผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนดำเนินการกระบวนการพิจารณาต่อไป ในกรณีเช่นนี้ให้คณะไกล่เกลี่ยกำหนดวันนัดพร้อม หรือหากผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนเห็นชอบก็ให้คณะไกล่เกลี่ยกำหนดวันนัดพิจารณาไปได้ และให้คู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายลงลายมือชื่อทราบนัดไว้ในรายงานกระบวนการพิจารณานั้นด้วย

ในกรณีตามวรรคสอง หากเป็นความประสงค์ของคู่ความที่เกี่ยวข้องทุกฝ่ายที่จะนำข้อตกลงข้อใดหรือการประนีประนอมในประเด็นข้อใดซึ่งรับกันและไม่ขัดต่อกฎหมายไปใช้อ้างอิงในชั้นพิจารณา ให้คณะไกล่เกลี่ยบันทึกไว้ในรายงานกระบวนการพิจารณาชั้นไกล่เกลี่ยโดยละเอียดมากตามความประสงค์ของคู่ความดังกล่าว

## ส่วนที่ ๔

### การสิ้นสุดแห่งกระบวนการไกล่เกลี่ย

ข้อ ๒๗ ในกรณีต่อไปนี้ให้ถือว่ากระบวนการไกล่เกลี่ยสิ้นสุดลง

(๑) คู่ความสามารถระงับข้อพิพาทได้ด้วยการถอนฟ้อง หรือขอให้ศาลมีคำพิพากษตามสัญญาประนีประนอมยอมความ

- (๒) คู่ความฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งถอนตัวจากการไกล่เกลี่ย
- (๓) ผู้ประนีประนอมไม่อาจดำเนินการไกล่เกลี่ยให้เป็นผลสำเร็จได้ภายในระยะที่กำหนดไว้
- (๔) ผู้ประนีประนอมเห็นว่าข้อพิพาทดังกล่าวไม่อาจยุติได้ด้วยวิธีการไกล่เกลี่ย
- (๕) อธิบดีเห็นว่าข้อพิพาทดังกล่าวไม่อาจยุติได้ด้วยวิธีการไกล่เกลี่ยหรือการไกล่เกลี่ยไม่เป็นประโยชน์แก่คดีอีกต่อไป

ข้อ ๒๘ เมื่อกระบวนการไกล่เกลี่ยสิ้นสุดลง ให้ผู้ประนีประนอมแจ้งผลการไกล่เกลี่ยให้ ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนทราบเพื่อดำเนินการต่อไปนี้โดยเร็ว

ในกรณีที่คู่ความตกลงระงับข้อพิพาทเพียงบางส่วน หรือตกลงรับข้อเท็จจริงบางประการ และยินยอมให้นำข้อตกลงเช่นว่านั้นไปใช้อ้างอิงในกระบวนการพิจารณาของศาลได้ก็ให้ผู้ประนีประนอมจัดทำบันทึกข้อตกลงและแจ้งให้ผู้พิพากษาเจ้าของสำนวนทราบด้วย

## ส่วนที่ ๕

### การเก็บรักษาความลับ

ข้อ ๒๙ เว้นแต่คู่ความจะตกลงกันเป็นอย่างอื่น คู่ความและบุคคลที่เกี่ยวข้องตกลงที่จะเก็บรักษาความลับของข้อเท็จจริงที่เกิดขึ้นในกระบวนการไกล่เกลี่ย และตกลงที่จะไม่นำข้อเท็จจริงในระบบการไกล่เกลี่ยและการดำเนินการไปใช้เป็นพยานหลักฐานในการดำเนินกระบวนการพิจารณาใดๆ ของศาล ไม่ว่าในคดีที่ทำการไกล่เกลี่ยหรือคดีอื่น หรือในกระบวนการพิจารณาชั้นอนุญาโตตุลาการ

ข้อ ๓๐ ในกรณีการไกล่เกลี่ยไม่บรรลุผลให้ตกลงกันได้ ให้เจ้าหน้าที่แยกสำนวนการไกล่เกลี่ยเก็บไว้เป็นความลับและทำลายภายใน ๗ วัน นับแต่วันที่คณะไกล่เกลี่ยมีคำสั่งส่งสำนวนหลักคืน ให้รวมเก็บไว้ในสำนวนหลัก

ประกาศ ณ วันที่ ๑๐ กันยายน ๒๕๔๕

ชาญวิทย์ รัษฎกุลชน

(นายชาญวิทย์ รัษฎกุลชน)

**ภาคผนวก ข.**

## Uniform Mediation Act

**Section 1. Title.** This [Act] may be cited as the Uniform Mediation Act.

**Section 2. Definitions.** In this [Act]:

- (1) "Mediation" means a process in which a mediator facilitates communication and negotiation between parties to assist them in reaching a voluntary agreement regarding their dispute.
- (2) "Mediation communication" means a statement, whether oral or in a record or verbal or nonverbal, that occurs during a mediation or is made for purposes of considering, conducting, participating in, initiating, continuing, or reconvening a mediation or retaining a mediator.
- (3) "Mediator" means an individual who conducts a mediation.
- (4) "Nonparty participant" means a person, other than a party or mediator, that participates in a mediation.
- (5) "Mediation party" means a person that participates in a mediation and whose agreement is necessary to resolve the dispute.
- (6) "Person" means an individual, corporation, business trust, estate, trust, partnership, limited liability company, association, joint venture, government; governmental subdivision, agency, or instrumentality; public corporation, or any other legal or commercial entity.
- (7) "Proceeding" means:
  - (A) a judicial, administrative, arbitral, or other adjudicative process, including related pre-hearing and post-hearing motions, conferences, and discovery; or
  - (B) a legislative hearing or similar process.
- (8) "Record" means information that is inscribed on a tangible medium or that is stored in an electronic or other medium and is retrievable in perceivable form.

(9) "Sign" means:

(A) to execute or adopt a tangible symbol with the present intent to authenticate a record; or

(B) to attach or logically associate an electronic symbol, sound, or process to or with a record with the present intent to authenticate a record.

**Section 3. Scope.**

(a) Except as otherwise provided in subsection (b) or (c), this [Act] applies to a mediation in which:

(1) the mediation parties are required to mediate by statute or court or administrative agency rule or referred to mediation by a court, administrative agency, or arbitrator;

(2) the mediation parties and the mediator agree to mediate in a record that demonstrates an expectation that mediation communications will be privileged against disclosure; or

(3) the mediation parties use as a mediator an individual who holds himself or herself out as a mediator, or the mediation is provided by a person that holds itself out as providing mediation.

(b) The [Act] does not apply to a mediation:

(1) relating to the establishment, negotiation, administration, or termination of a collective bargaining relationship;

(2) relating to a dispute that is pending under or is part of the processes established by a collective bargaining agreement, except that the [Act] applies to a mediation arising out of a dispute that has been filed with an administrative agency or court;

(3) conducted by a judge who might make a ruling on the case; or

(4) conducted under the auspices of:

(A) a primary or secondary school if all the parties are students or

(B) a correctional institution for youths if all the parties are residents that institution.

(c) If the parties agree in advance in a signed record, or a record of proceeding reflects agreement by the parties, that all or part of a mediation is not privileged, the privileges under Sections 4 through 6 do not apply to the mediation or part agreed upon. However, Sections 4 through 6 apply to a mediation communication made by a person that has not received actual notice of the agreement before the communication is made.

#### **Section 4. Privilege Against Disclosure; Admissibility; Discovery.**

(a) Except as otherwise provided in Section 6, a mediation communication is privileged as provided in subsection (b) and is not subject to discovery or admissible in evidence in a proceeding unless waived or precluded as provided by Section 5.

(b) In a proceeding, the following privileges apply:

(1) A mediation party may refuse to disclose, and may prevent any other person from disclosing, a mediation communication.

(2) A mediator may refuse to disclose a mediation communication, and may prevent any other person from disclosing a mediation communication of the mediator.

(3) A nonparty participant may refuse to disclose, and may prevent any other person from disclosing, a mediation communication of the nonparty participant.

(c) Evidence or information that is otherwise admissible or subject to discovery does not become inadmissible or protected from discovery solely by reason of its disclosure or use in a mediation.

#### **Section 5. Waiver And Preclusion Of Privilege.**

(a) A privilege under Section 4 may be waived in a record or orally during a proceeding if it is expressly waived by all parties to the mediation and:

(1) in the case of the privilege of a mediator, it is expressly waived by the mediator; and

(2) in the case of the privilege of a nonparty participant, it is expressly waived by the nonparty participant.

(b) A person that discloses or makes a representation about a mediation communication which prejudices another person in a proceeding is precluded from asserting a privilege under Section 4, but only to the extent necessary for the person prejudiced to respond to the representation or disclosure.

(c) A person that intentionally uses a mediation to plan, attempt to commit or commit a crime, or to conceal an ongoing crime or ongoing criminal activity is precluded from asserting a privilege under Section 4.

#### **Section 6. Exceptions To Privilege.**

(a) There is no privilege under Section 4 for a mediation communication that is:

(1) in an agreement evidenced by a record signed by all parties to the agreement;

(2) available to the public under [insert statutory reference to open records act] or made during a session of a mediation which is open, or is required by law to be open, to the public;

(3) a threat or statement of a plan to inflict bodily injury or commit a crime of violence;

(4) intentionally used to plan a crime, attempt to commit a crime, or to

conceal an ongoing crime or ongoing criminal activity;

(5) sought or offered to prove or disprove a claim or complaint of

professional misconduct or malpractice filed against a mediator;

(6) except as otherwise provided in subsection (c), sought or offered to prove

or disprove a claim or complaint of professional misconduct or malpractice filed against a mediation party, nonparty participant, or representative of a party based on conduct occurring during a mediation; or

(7) sought or offered to prove or disprove abuse, neglect, abandonment, or

exploitation in a proceeding in which a child or adult protective services agency is a party, unless the

[Alternative A: [State to insert, for example, child or adult protection] case is referred by a court to mediation and a public agency participates.]

[Alternative B: public agency participates in the [State to insert, for example, child or adult protection] mediation].

(b) There is no privilege under Section 4 if a court, administrative agency, or arbitrator finds, after a hearing in camera, that the party seeking discovery or the proponent of the evidence has shown that the evidence is not otherwise available, that there is a need for the evidence that substantially outweighs the interest in protecting confidentiality, and that the mediation communication is sought or offered in:

(1) a court proceeding involving a felony [or misdemeanor]; or

(2) except as otherwise provided in subsection (c), a proceeding to prove a claim to rescind or reform or a defense to avoid liability on a contract arising out of the mediation.

(c) A mediator may not be compelled to provide evidence of a mediation communication referred to in subsection (a)(6) or (b)(2).

(d) If a mediation communication is not privileged under subsection (a) or (b), only the portion of the communication necessary for the application of the exception from nondisclosure may be admitted. Admission of evidence under subsection (a) or (b) does not render the evidence, or any other mediation communication, discoverable or admissible for any other purpose.



**Section 7. Prohibited Mediator Reports.**

(a) Except as required in subsection (b), a mediator may not make a report, assessment, evaluation, recommendation, finding, or other communication regarding a mediation to a court, administrative agency, or other authority that may make a ruling on the dispute that is the subject of the mediation.

(b) A mediator may disclose:

(1) whether the mediation occurred or has terminated, whether a settlement was reached, and attendance;

(2) a mediation communication as permitted under Section 6; or

(3) a mediation communication evidencing abuse, neglect, abandonment, or exploitation of an individual to a public agency responsible for protecting individuals against such mistreatment.

(c) A communication made in violation of subsection (a) may not be considered by a court, administrative agency, or arbitrator.

**Section 8. Confidentiality.**

Unless subject to the [insert statutory references to open meetings act and open records act], mediation communications are confidential to the extent agreed by the parties or provided by other law or rule of this State.

**Section 9. Mediator's Disclosure Of Conflicts Of Interest; Background.**

(a) Before accepting a mediation, an individual who is requested to serve as a mediator shall:

(1) make an inquiry that is reasonable under the circumstances to determine whether there are any known facts that a reasonable individual would consider likely to affect the impartiality of the mediator, including a financial or personal interest in the outcome of the mediation and an existing or past relationship with a mediation party or foreseeable participant in the mediation; and

- (2) disclose any such known fact to the mediation parties as soon as is practical before accepting a mediation.
- (b) If a mediator learns any fact described in subsection (a)(1) after accepting a mediation, the mediator shall disclose it as soon as is practicable.
- (c) At the request of a mediation party, an individual who is requested to serve as a mediator shall disclose the mediator's qualifications to mediate a dispute.
- (d) A person that violates subsection [(a) or (b)][(a), (b), or (g)] is precluded by the violation from asserting a privilege under Section 4.
- (e) Subsections (a), (b), [and] (c), [and] [(g)] do not apply to an individual acting as a judge.
- (f) This [Act] does not require that a mediator have a special qualification by background or profession.
- [(g) A mediator must be impartial, unless after disclosure of the facts required in subsections (a) and (b) to be disclosed, the parties agree otherwise.]

#### **Section 10. Participation In Mediation.**

An attorney or other individual designated by a party may accompany the party to and participate in a mediation. A waiver of participation given before the mediation may be rescinded.

#### **Section 11. Relation To Electronic Signatures In Global And National Commerce Act.**

This [Act] modifies, limits, or supersedes the federal Electronic Signatures in Global and National Commerce Act, 15 U.S.C. Section 7001 et seq., but this [Act] does not modify, limit, or supersede Section 101(c) of that Act or authorize electronic delivery of any of the notices described in Section 103(b) of that Act.

**Section 12. Uniformity Of Application And Construction.**

In applying and construing this [Act], consideration must be given to the need to promote uniformity of the law with respect to its subject matter among States that enact it.

**Section 13. Severability Clause.**

If any provision of this [Act] or its application to any person or circumstance is held invalid, the invalidity does not affect other provisions or applications of this [Act] which can be given effect without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this [Act] are severable.

**Section 14. Effective Date.**

This [Act] takes effect .....

**Section 15. Repeals.**

The following acts and parts of acts are hereby repealed:

- (1)
- (2)
- (3)

**Section 16. Application To Existing Agreements Or Referrals.**

(a) This [Act] governs a mediation pursuant to a referral or an agreement to mediate made on or after [the effective date of this [Act]].

(b) On or after [a delayed date], this [Act] governs an agreement to mediate whenever made.